



PRIX D'EXCELLENCE À L'EXPORTATION CANADIENNE

VSM MedTech Ltd.

Vancouver, Colombie-Britannique

VSM MedTech met au point, fabrique et vend des appareils médicaux pour diagnostiquer et traiter les troubles neurologiques et les maladies cardiovasculaires. L'entreprise a connu une croissance rapide depuis ses débuts très modestes. En quête de nouveaux débouchés à travers le monde, VSM vend ses produits partout en Amérique du Nord, en Europe et en Asie.



■ **BARRY ALLEN**
PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL

www.vsmmedtech.com

« À mesure que les produits de VSM deviennent des outils diagnostiques d'usage courant, notre objectif est d'accroître notre présence sur les marchés mondiaux au moyen de filières de distribution bien établies. »



PRIX D'EXCELLENCE À L'EXPORTATION CANADIENNE

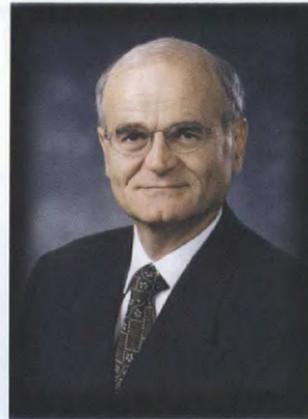
ZENON ENVIRONMENTAL INC.

Oakville, Ontario

ZENON se spécialise en technologies membranaires utilisées pour le traitement de l'eau potable et des eaux résiduelles. Au cours des quatre dernières années, l'entreprise a trouvé des débouchés en Europe de l'Est, en Australie et en Asie. Ses recettes ont considérablement augmenté pour passer à 145,9 millions de dollars. ZENON emploie 1 000 personnes, dont certains ingénieurs et scientifiques de réputation mondiale.

www.zenonenv.com

« Nous répondons aux défis auxquels font face les municipalités et l'industrie dans leur quête de systèmes de filtration d'eau peu coûteux et respectueux de l'environnement. »



■ **ANDREW BENEDEK**
PRÉSIDENT

PRIX D'EXCELLENCE À L'EXPORTATION CANADIENNE 2003
COMMANDITAIRES**RBC SERVICES INTERNATIONAUX**

RBC Services Internationaux est la plate-forme de gestion des transactions spécialisées de RBC Groupe Financier, la marque nominale employée à l'échelle mondiale pour les opérations commerciales et les filiales de la Banque Royale du Canada. Spécialisée dans la gestion de placements et de titres et les services bancaires aux correspondants, la société offre une gamme complète de services de crédit et de gestion de trésorerie destinés à aider les importateurs et les exportateurs. RBC Services Internationaux possède des bureaux un peu partout au Canada, ainsi qu'à New York, Londres, Tokyo, Singapour, Beijing, Sydney, Dubaï et Mexico. Pour plus de renseignements, visitez www.rbcglobalservices.com

**FINANCIÈRE SUN LIFE**

La Financière Sun Life est un leader mondial du secteur des services financiers qui offre aux particuliers et aux entreprises une gamme diversifiée de services et de produits dans le domaine de la constitution et de la protection de patrimoine. Exerçant son activité dans plusieurs des marchés les plus importants à travers le monde, y compris le Canada, les États-Unis, le Royaume-Uni, Hong Kong, les Philippines, le Japon, l'Indonésie, l'Inde, la Chine et les Bermudes, la Financière Sun Life est en mesure de comprendre les défis auxquels sont confrontés les exportateurs. Elle est heureuse de commanditer le Prix Succès pour la réussite sur les marchés difficiles. Pour plus de renseignements, visitez www.sunlife.com/corp/home

**EXPORTATION ET DÉVELOPPEMENT CANADA (EDC)**

Exportation et développement Canada aide les entreprises canadiennes à conclure un plus grand nombre de transactions internationales et à faire en sorte qu'elles se fassent payer. Société d'État, EDC offre des services de financement commercial et de gestion des risques, de l'assurance-comptes clients à l'assurance-risques politiques, en passant par les prêts directs aux acheteurs étrangers de biens et de services canadiens. EDC travaille avec des exportateurs et des investisseurs canadiens dans quelque 200 pays, dont de nombreux marchés émergents à risques élevés. Les PME représentent environ 90 % de sa clientèle. Pour plus de renseignements, composez le 1 800 850-9626 ou visitez www.edc.ca

**EN ROUTE**

enRoute, le magazine de bord d'Air Canada, se trouve là où le monde et le Canada se rencontrent. Intelligent, et parfois même irrévérencieux, ce magazine international informe les voyageurs constamment en mouvement sur tout ce qui les entoure. Sa présentation et son contenu audacieux et divertissants font autorité et lui ont valu plus de 350 prix nationaux et internationaux depuis sa refonte en 1998. Pour plus de renseignements, visitez www.enroutemag.com

**LES MANUFACTURIERS ET EXPORTATEURS DU CANADA (MEC)**

Les Manufacturiers et Exportateurs du Canada représentent le réseau d'affaires par excellence du Canada. La mission de l'organisation est d'améliorer continuellement la compétitivité de l'industrie canadienne et de favoriser l'essor de ses exportations. Les membres des MEC comptent non seulement pour 75 % de la production manufacturière du pays, mais aussi pour 90 % de ses exportations. Pour plus de renseignements, visitez www.cme-mec.com

